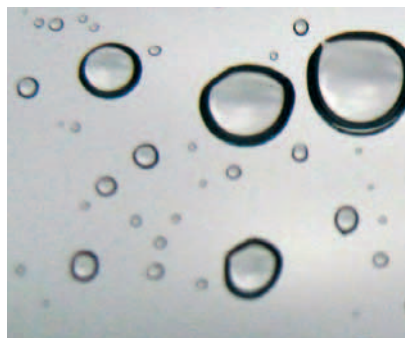


IL PLEUT... QUE FAIRE À L'INTÉRIEUR?

HET REGENT ... WAT IS ER BINNEN
TE DOEN?



La Lorraine
Gaumaise

www.lorraine-gaumaise.com



Musée Jules Bastien Lepage - Montmédy



Musée de la Bière - Abbaye d'Orval



Musée Baillet-Latour



MÊME SOUS LES NUAGES LE SOLEIL EST TOUJOURS LÀ...

Si vous poussez la porte des intérieurs de la Lorraine Gaumaise
vous serez accueillis avec chaleur et bonne humeur!

*ZELFS ONDER DE WOLKEN IS DE
ZON ER NOG STEEDS...*

Als u de deuren van de huisjes in la lorraine gaumaise opent,
wordt u hartelijk en met open armen ontvangen!



Musée de la vie paysanne - Montquintin



MUSÉES

MUSEA

- Musée Jules Bastien Lepage à Montmédy
- Musée de la fortification à Montmédy
- Abbaye d'Orval (Musée de la bière, Musée de la pharmacie, Musée monastique)
- Centre d'Interprétation du Paysage à Florenville
- Musée Gaumais de Virton
- Musée Baillet-Latour à Latour
- Musée de la vie rurale à Montquintin
- Musée «Etienne Lenoir» à Mussy-la-Ville
- Musée européen de la bière à Stenay
- Het Museum 'Jules Bastien-Lepage' te Montmédy
- Het museum van de vestingwerken te Montmédy
- De Abdij van Orval (Biermuseum, Apotheek Museum, Kloostermuseum)
- Het regionaal landschapscentrum te Florenville
- Het Museum 'Gaumais' te Virton
- Het Museum 'Baillet-Latour' te Latour
- Het Museum van het plattelandleven te Montquintin
- Het Museum 'Etienne Lenoir' te Mussy-la-Ville
- Het Europees biermuseum te Stenay



Gîte des 3 lacs - Rabais



Cinéma Lux - Montmédy

PISCINES COUVERTES - SAUNAS

OVERDEKTE ZWEMBADEN – SAUNA'S

- Piscine de Marville
- Piscine de Jamoigne
- Piscine de Longuyon
- Wellness du «Gîte des 3 lacs» dans la vallée de Rabais
- La Presqu'île à Virton: sauna - jacuzzi - piscine
- Le Cap d'O, espace détente et wellness
- Zwembad van Marville
- Zwembad van Jamoigne
- Zwembad van Longuyon
- Wellness bij 'Gîte des 3 lacs' in de 'Vallée de Rabais'
- 'La Presqu'île' te Virton: sauna - jacuzzi - zwembad
- 'Le Cap d'O', ontspanning en wellness

SALLES DE CINÉMA

BIOSCOPEN

- Cinéma Lux à Montmédy
- Cinéma Patria à Virton
- Bioscoop Lux in Montmédy
- Bioscoop Patria in Virton



SALLES D'EXPOSITION

TENTOONSTELLINGEN

- Casemates de la citadelle de Montmédy: expositions permanentes d'œuvres d'artistes (sculpteurs, peintres,...)
- Galerie et salle d'exposition d'Avioth
- Galerie de l'Ancien Moulin (exposition de photos) à Chassepierre
- Galerie de la Centenaire à Jamoigne
- Galerie Soleil à Virton
- Galerie Hoffmann à Virton
- Galerie du Comble à Virton
- Galerie Franmi-Donpedro à Saint-Léger
- L'Atelier à Lamorteau
- Les Caves de l'Hôtel de Ville de Virton
- Kazematten van de burcht van Montmédy: permanente kunsttentoonstellingen (beeldhouwwerken, schilderijen,...)
- Tentoonstellingshallen te Avioth
- Galerij 'de l'Ancien Moulin' (fototentoonstelling) te Chassepierre
- Galerij 'de la Centenaire' te Jamoigne
- Galerij 'Soleil' te Virton
- Galerij 'Hoffmann' te Virton
- Galerij 'du Comble' te Virton
- Galerij 'Franmi-Donpedro' te Saint-Léger
- 'L'Atelier' te Lamorteau
- De kelders van het standhuis van Virton

PATRIMOINE MILITAIRE

MILITAIR ERFGOED

- Fort de Fermont
- Citadelle de Montmédy
- Fort de Villy-la-Ferté
- Fort de Fermont
- Citadel van Montmédy
- Fort van Villy-la-Ferté



Basilique d'Avioth



Fort de Fermont

PATRIMOINE RELIGIEUX

RELIGIEUS ERFGOED

- Basilique d'Avioth
- Église Saint-Nicolas de Marville
- Ermitage de Wachet
- Ermitage de Torgny
- Église Sainte-Agathe de Longuyon
- Église Saint-Pierre de Jamoigne
- Église de Notre-Dame de l'assomption de Florenville
- Basiliek van Avioth
- Kerk Saint-Nicolas van Marville
- Kluisenaarswoning van Wachet
- Kluisenaarswoning van Torgny
- Sint-Agathakerk te Longuyon
- Sint-Pieterskerk te Jamoigne
- Onze-Lieve-Vrouw-Hemelvaartkerk van Florenville



BRASSERIES – CAVE À VIN

BROUWERIJEN - WIJNKELDERS

- Brasserie Sainte-Hélène à Ethe
- Brasserie Millevertus à Breuvanne
- Brasserie Charmois à Mouzay
- Caves vinicoles du Poirier du Loup à Torgny
- Cave vinicole «Clos de l'Épinette» à Torgny
- Brouwerijen Sainte-Hélène te Ethe
- Brouwerijen Millevertus te Breuvanne
- Brouwerijen Charmois te Mouzay
- Wijnkelders Poirier du Loup te Torgny
- Wijnkelders 'Clos de l'Épinette' te Torgny

CHOCOLATERIES

CHOCOLADEFABRIEKEN

- «Chocolats d'Edouard» à Florenville
- Chocolaterie Deremiens à Prouvy
- 'Chocolats d'Edouard' te Florenville
- Chocoladefabrieken Deremiens in Prouvy



Chocolaterie Deremiens - Prouvy



Brasserie Millevertus - Breuvanne



Chocolats d'Edouard - Florenville



Bowling le Couarail - Dampicourt



Bibliothèque du Musée Baillet-Latour

BOWLINGS

BOWLPISTEN

- Le Rivage à Dampicourt
- Le Couarail à Dampicourt
- Bowling Karaquillos
à Sainte-Marie-sur-Semois
- La Gaumaise à Florenville

- Le Rivage te Dampicourt
- Le Couarail te Dampicourt
- Bowling Karaquillos
in Sainte-Marie-sur-Semois
- La Gaumaise te Florenville

CENTRES SPORTIFS

SPORTCENTRA

- Centres sportifs Chiny (ADEPS), Virton,
Saint-Mard, Florenville, Jamoigne, Pays de
Montmédy)

- Sportcentra Chiny (ADEPS), Virton,
Saint-Mard, Florenville, Jamoigne,
Streek van Montmédy)

BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHEKEN

- Bibliothèques (Virton*, Musée Gaumais,
Musée Baillet-Latour, Meix-devant-Virton,
Saint-Léger, Bellefontaine, Florenville*,
Chiny, Jamoigne, Montmédy*, Villécloye,
Marville, Stenay, ...)

- Bibliotheken (Virton*, het Gaums Museum,
het Museum 'Baillet-Latour', Meix-
devant-Virton, Saint-Léger, Bellefontaine,
Florenville*, Chiny, Jamoigne, Montmédy*,
Villécloye, Marville, Stenay, ...)

*accès à Internet

*internettoegang

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS

VOOR MEER INFORMATIE

MAISON DU TOURISME DE GAUME

✉ : rue des Grasses Oies, 2b
B-6760 VIRTON
☎ : 0032 (0)63 57 89 04
@ : mtg@soleildegauwe.be
🌐 : www.soleildegauwe.be



MAISON DU TOURISME DU PAYS DE LA SEMOIS ENTRE ARDENNE & GAUME

✉ : esplanade du Panorama, 1
B-6820 FLORENVILLE
☎ : 0032 (0)61 31 12 29
@ : info@semois-tourisme.be
🌐 : www.semois-tourisme.be
www.cip-lorraine-gaumaise.com



OFFICE DE TOURISME TRANSFRONTALIER DU PAYS DE MONTMÉDY

✉ : Citadelle - Ville Haute
rue de l'hôtel de ville, 2
F-55600 MONTMEDY
☎ : 0033 (0)3 29 80 15 90
@ : tourisme.otpaysdemontmedy@gmail.com
🌐 : www.tourisme-montmedy.fr



www.lorraine-gaumaise.com



PROJET COFINANCÉ PAR LE FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL
DANS LE CADRE DU PROGRAMME INTERREG IV A GRANDE RÉGION.
L'UNION EUROPÉENNE INVESTIT DANS VOTRE AVENIR.



Conception / Conceptie

Louise CHARLIER et Piranha et Petits Poissons Rouges s.a.

Remerciements / Met dank aan

À la Maison du Tourisme du pays de la Semois entre Ardenne et Gaume et à l'Office de Tourisme Transfrontalier du Pays de Montmédy qui nous ont aidés à élaborer ce dépliant.

Aan het Maison du Tourisme de la Semois entre Ardenne et Gaume en aan het Office de Tourisme Transfrontalier du Pays de Montmédy die ons hebben geholpen bij de ontwikkeling van deze brochure.

Crédit photos / fotocrediet

La Lorraine Gaumaise - Michel LAURENT / Adèle REUTER / Gîte des 3 Lacs / André CHAPUT / Louise CHARLIER / Kevin MANAND / Ludvine HISSETTE / Jacques CORNEROTTE / Nolwenn MAROTEAUX

Éditeurs responsables / Verantwoordelijke uitgevers

Maison du Tourisme de Gaume 2012
A. FELLER et G. BEHIN

Rédaction et coordination / Redactie en coördinatie

Adèle REUTER et Louise CHARLIER

Ce dépliant est imprimé sur du papier produit par Burgo Ardenne
Deze folder is gedrukt op papier vervaardigd door Burgo Ardenne.